

THE ROOF

郡山市立美術館ニュース ザ・ルーフ

2012.1.20 Vol.39

今年で開館20周年をむかえます。



クリストファー・ドレッサー

色絵椿文龍花瓶（一对）1886年

陶器、(高さ)36.5cm

製作：オールドホール・アーザンウェア・カンパニー

胴に椿の彩色が施され、首には金色が施された一对の花瓶です。最も目を引くのは、胴体にぐるぐると巻き付いている龍の装飾でしょう。一見すると東洋の陶磁器のように見えますが、これが制作されたのはイギリスでした。

これをデザインしたクリストファー・ドレッサー（一八三四～一九〇四）は、一九世紀末にイギリスで活躍した装飾

美術家です。彼は、金属器、陶磁器、ガラス、ティスター

を作り、いわば今日の工業デザイナーのような活動をしていました。では、どうしてこうした東洋風のデザインが生まれたのでしょうか？

実は、ドレッサーは明治九年に来日しており、日本各地を視察しながら日本の工芸品を調査したことが知られています。膨大な数の日本製品を購入してイギリスへ持ち帰つたドレッサーは、それをもとに日本の陶

磁器の文様や釉薬の研究に没頭し、東洋風のデザインを持つ製品を作りました。この陶器でも、高く盛り上げられた龍の浮彫の文様には、宮川香山の影響が強く表れています。

ドレッサーのこうした活動は、日本製品やデザインをイギリスに紹介する重要な役割を果たし、その後ヨーロッパ各地に広がる「ジャポニズム」運動の先駆的な役割を果たしたといえるでしょう。

（佐藤 秀彦）





La Maison Jaune
(黄色い家)
1960年
ディープ・エッチ、アクアチント

駒井哲郎 1920-1976

Tetsuro Komai Retrospective

昭和9年、駒井家に一冊の雑誌が送られてきました。それは、版画家で画商も営んでいた西田武雄が版画の普及と啓蒙のために創刊した月刊誌「エッチング」でした。当時、紳士録に掲載されていた駒井の父親に宛てて送られてきたのです。この『エッチング』によつて、14歳の哲郎少年は初めて銅版画の世界を知ることになりました。翌年、駒井は西田武雄が主宰する日本エッチング研究所に通う中で、ハイスクール、ルドン、レンブラントなどのオリジナル銅版画に初めて接します。ひとりの少年が、銅版画家としての宿命を背負つた瞬間でした。

「…少年の時、あの初めて銅版画を見た時の戦慄にも似た深い感動と、心のうちに準備されていて銅版画を受け入れて自分のメチエにした」と云う願望をもたらした幼いから無意識に蓄積されて来た心情とそむくわけにはいかないと思うようになつた…」(『白と黒の造形』小沢書店、1977年)。駒井が50歳の時に執筆したエッセイには、当時彼自身の心境が綴られています。

駒井哲郎は56歳で亡くなるまで、銅版画一筋でした。銅版画の表現を

「…少年の時、あの初めて銅版画を見た時の戦慄にも似た深い感動と、心のうちに準備されていて銅版画を受け入れて自分のメチエにした」と云う願望をもたらした幼いから無意識に蓄積されて来た心情とそむくわけにはいかないと思うようになつた…」(『白と黒の造形』小沢書店、1977年)。駒井が50歳の時に執筆したエッセイには、当時彼自身の心境が綴られています。

駒井哲郎は56歳で亡くなるまで、銅版画一筋でした。銅版画の表現を

通じて、眼にみえる現実と眼にみえない心の内を追い求めた才能あふれる芸術家でした。銅版画の表現を切り開き、後進を育て、銅版画という芸術ジャンルを確立した駒井は、戦後日本の銅版画の先駆者として、今もなお高い評価を受けています。夢と現実が織りなす駒井の作品は、私たちをいつでも想像豊かな世界へ誘ってくれるのです。



東の間の幻影 1951年
サンドベーバーによるエッチング



船着場のある風景 1935年
エッチング

駒井哲郎 1920-1976

Tetsuro Komai Retrospective

第一部 2012年1月 5日(木)~1月22日(日)

第二部 2012年1月25日(水)~2月12日(日)

開館時間／午前9時30分から午後5時(入館は午後4時30分まで)
休館日／毎週月曜日(1月9日開館、翌10日休館)

1月24日(火)は展示替えのためご覧いただけません。

観覧料／一般500(400)円 高大300(240)円

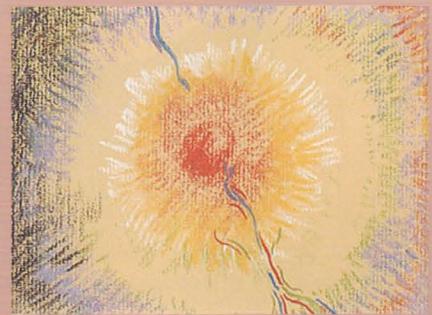
()内は20名以上の团体料金

中学生以下、65歳以上、障がい者手帳をお持ちの方は無料

主催／郡山市立美術館 協賛／SHISEIDO

湯浅譲二と駒井哲郎

～オートスライド「レスピューグ」をめぐって～



レスピューグ スライド原画

2007年の春、作曲家・湯浅譲二氏のアトリエを訪ねる機会に恵まれました。この年、当館の開館15周年を記念して「湯浅譲二によるYuasa Joji展」が企画開催され、その準備のために湯浅氏のアトリエに伺ったのです。リビングから二階へと続く階段の壁には、銅版画家・駒井哲郎の若き日の作品が大切に飾られていた。

湯浅譲二氏（1929年生まれ）は、国際的に第一線で活躍する郡山市出身の作曲家です。1952（昭和27）年、湯浅氏は若き前衛芸術家グループ「実験工房」に参加し、同じ年にメンバーに加わった銅版画家で慶應義塾大学の先輩でもあった駒井哲郎との交流が始まりました。諸芸術のジャンルを超えて活動を行った「実験工房」は、詩人で評論家の龍口修造を指導的役割として1951（昭和26）年に結成され、美術家の北代省三、山口勝弘、福島秀子、佐藤慶次郎、写真家の大辻清司、音楽評論家の秋山邦晴、作曲家の武満徹、鈴木博義、ピアニストの園田高弘らが名を連ねていました。そうした中、1953（昭和28）年9月に開催された実験工房第5回発表会において、駒井哲郎と湯浅氏が共同制作した「レスピューグ」が上映されます。それは、スライドとテープが連動して動く新しい機器オートスライド^{※註1}を使用した、映像と音楽のインターメディア的な作品でした。駒井が構成を、湯浅氏が音楽を担当した「レスピューグ」の他に、第5回発表会では、「見しらぬ世界の話」（北代省三・構成／武満徹・脚色／湯浅譲二、鈴木博義・音楽）、「水泡は創られる」（福島秀子・構成／福島和夫・音楽）、「試験飛行家W.S 氏の眼の冒險」（山口勝弘・構成／鈴木博義・音楽）のオートスライドによる3作品が上映発表されています。

「レスピューグ（Lespugue）」とは、フランスの詩人口ベール・ガンゾ（1898-1995）による詩の題名であり、南仏ガロンヌ県の地名です。詩の中では、この地から出土した先史時代の像「レスピューグのヴィーナス」をモチーフに、古代への情熱が官能的に謳われています。

30枚ほどあったとされるスライド原画は、それぞれ約16×12cmの大きさの紙に不透明水彩絵具とパステルによって抽象的なモチーフが描かれています。スライドとして想定された順番や画面の天地は不明ですが、ガンゾの詩から想を得た一連のイメージが有機的に次々と展開してゆく映像を思い描かせます。快い即興性を感じさせる鮮やかな色づかいには、駒井の銅版画作品につながる豊かな色彩世界が拓かれています。一方湯浅氏は、テープを逆回転することを想定しながらピアノ曲の終わりから始めに向かって譜面を書き、フルート演奏を加えて逆回転に再生させるという実験的な手法で臨みました。時間と逆行している音など誰も聴いたことのなかった時代に、ミュージック・コンクレートという^{※註2}新たな音響世界への扉を開いたのです。

「何日間もの連續徹夜での制作の末に開かれたコンサートの日に、会場の第一生命ホールで私はヘルツ・ノイローゼで倒れ、友人が薬局に走ってくれたりするあわただしさの中に、駒井さんはアルコールを大部入れて現れた。」（『プリントアート』17号、1974年）後に湯浅氏は、親しみを込めてこう回想しています。残念ながら、上映されたオートスライド作品についてはスライドも音楽テープも残されていません。ふたりが手がけた「レスピューグ」はどのような作品だったのでしょうか。駒井が描いたスライドのための原画と、湯浅氏が作曲したミュージック・コンクレートのための原譜が、発表当時の内容を今に伝える貴重な手がかりとなっています。

「実験工房」は結成されてから60年近くの年月を経ましたが、解散されたわけではありません。銅版画家・駒井哲郎と作曲家・湯浅譲二。共に既成概念や権威に囚われず、芸術上それぞれの個性を際立たせながら、ふたりの芸術家は時を超えて実験精神と信頼を分かち合っているのです。

（永山多貴子）



レスピューグ スライド原画

※註1 オートマティック・スライド・プロジェクター

株式会社ソニーの前身東京通信工業が教材として開発した。

※註2 テープに録音された具体音を素材に、逆回転や変速など機械的に

加工・変形してつくられた音楽。

風土記の丘の美術展、 10年目の夏

本名 恵子

(郡山市小学校造形教育研究会会長・小泉小学校校長)



《展示風景》第1回↑ 第2回→



《展示風景》第3回～第9回

「23年度は、風土記の丘の美術展が10周年を迎える。子どもたちと先生方とで何か記念作品を考えませんか?」「各学校ごとに小さなパーティをお願いして、大きな1つの作品にしたら?」「イベントなども企画できると楽しいですね!」23年2月初旬に開催した小学校造形教育研究会役員会『風土記の丘の美術展10周年記念イベント』の話し合いは、大いに盛り上がった。

しかし・・・3月11日午後、東日本大震災が発生し、東京電力福島第一原子力発電所の事故により、私たちが楽しみにしていた企画は、諦めざるを得ない状況となつた。地震による建物被害に加え、放射線による影響も深刻であった。安全確保のため、子どもたちの屋外活動は制限され、中止となつた屋外での行事もたくさんあつた。

東日本大震災後、郡山市立美術館は休館。「風土記の丘の美術展」の開催が出来ないかも知れない。不安は大きくなるばかり・・・記念行事は出来なくても、こんな時だからこそ、子どもたちの思いを十分に表現させたい!!子どもたちの笑顔が輝き、心が癒される「風土記の丘の美術展」を是非開催したい!!そんな願いを受け入れて下さった郡山市立美術館の館長様・学芸員の皆様・スタッフの皆様の再オープンに向けてのご苦労は、大変であつたろうと思う。休館中も、復旧に向けての作業や再オープンの後の準備に加え、避難所の応援、学校への出張授業など様々な業務に携わつておられた。私たちのわがままいっぱいの願いを「丈夫です!!郡山に避難してきている区

域外就学の皆さんとの作品も一緒に飾りましよう!」笑顔で新たな提案をしきたい。

てください、「風土記の丘の美術展」開催に向けて励ましていただいた。10周年を迎えた今年。額装している作品は、8244名の来場者にてたくさんの方々から子どもたちの笑顔と元気、未来へ夢を託す希望を与えてくれた。10年前に作品を展示されたという美術を専攻する大学生、避難している児童の作品が展示されていると聞いて出かけた福島市やいわき市の方、たくさんの来場者の方々から子どもたちへの温かなメッセージをいたしました。夏休み期間中、子どもたちの作品を晴れ舞台に送り出すために、協力して下さる学芸員の方々に深く感謝申し上げる。これからも、小さな芸術家たちのため、地域の美術館(郡山市立美術館)と連携し豊かな情操を養つていけるよう努力していきたい。



《展示風景》第10回

風土記の丘の美術展

郡山市内の小学生が図工の授業で取り組んだ作品を夏休み期間中、郡山市立美術館に展示する展覧会です。

がんばろう福島

「生きる力・美の力」展

宮武 弘
(福島県立美術館学芸員)



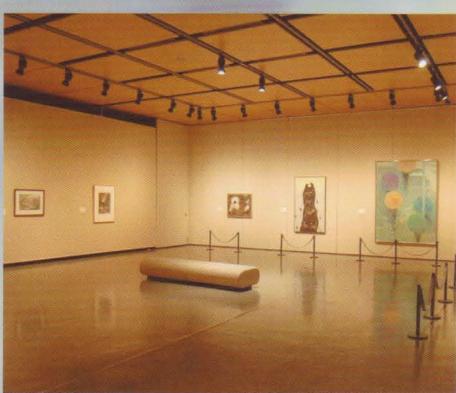
福島県立美術館外観

このたびの震災では、県内の美術館も多くの被害を受けました。福島市の県立美術館でも、幸い負傷者こそ出ませんでしたが、施設の損壊により臨時休館を余儀なくされたほか、当初の予算が執行できなくなつたために、予定していた展覧会を中止しなければなりませんでした。他館においても概ね事情は同じだったといえます。

しかし、このような状況だからこそ、震災に負けない姿勢を内外に示し、復興に向けて立ち上がる福島県民の力になる事業が必要なのではなかいか。···そんな思いから生まれたのが、9月10日~10月16日まで県立美術館で開催された「がんばろう福島 生きる力・美の力展」でした。郡山市立美術館をはじめ、いわき市立美術館、喜多方市美術館、CCGA現代グラフィックアートセンター、諸橋近代美術館、そして県立美術館を含む計6館が、所蔵するコレクションを持ち寄ってひとつの展覧会をつくるという、初めての試みです。展覧会開催が決まったのがオープンのわずか3か月前という、平素ではとても考えられないようなスケジュールで、各館スタッフの皆様に

は大変な迷惑をおかけすることになつてしましましたが、結果的にそれぞれの美術館を代表するような約100点の名品、優品をお借りできましたのは嬉しい誤算でした。

展示構成として心掛けたのは、各美術館のコレクションの特色をわかりやすく紹介すること。郡山市立美術館からはイギリス美術と郡山ゆかりの美術という二つの系統からのご出品をお願いし、前者からはゲインズボロらの肖像画やターナーの版画など、そして後者では鎌田正蔵の洋画、安藤重春の日本画など、計20点



上：郡山市立美術館学芸員によるギャラリートークの様子
下：郡山市立美術館所蔵品の展示風景

による構成となりました。会期中には各美術館の学芸員をお招きしてのギャラリートークも開催。郡山市立美術館の回では中山恵理学芸員に講師を務めていただき好評を得ました。32日間の入場者数は2600名あまり。お客様からの反響は数字以上に大きく、そして温かいものでした。会期中のアンケートから、幾つかご紹介しましょう。

「福島にもすばらしい作品がある」という事にあらためて感動しました」(50代女性／伊達市)
「ぜひ県外の方々にも見てもらいたい展覧会です」(40代女性／いわき市)

「被害の大きかつた地域への移動展覧会などは可能なのでしょうか? 交通手段のない困っている人が見る機会があればと思います」(30代男性／相馬市)
3.11からはや10か月。震災被害と原発事故によって、福島県は現在もなお厳しい状況にあります。今回の展覧会がわずかなりとも、心に安らぎをもたらし復興に向けた活力を育む機会となつたなら、望外の喜びです。

「今、美術の力で ～被災地美術館所蔵作品から～」

8月2日(火)～8月21日(日)

場 所：東京藝術大学大学美術館



東日本大震災の被災地にある美術館の所蔵作品を展示する展覧会。当館からも佐藤静司「合掌」などが出展されました。

講演会「バラとルドゥーテ」

10月1日(土)

講 師：御巫由紀 氏(千葉県立中央博物館)

場 所：多目的スタジオ

参加者：90人



「花の画家ルドゥーテ『美花選』展」にあわせて、園芸史上ルドゥーテの果たした役割をバラの育種の観点からお話しいただきました。

講演会

「絵本の楽しみ、ことばの楽しみ」

7月23日(土)

講 師：石津ちひろ 氏

場 所：多目的スタジオ

参加者：83人



「リサとガスパール」シリーズの翻訳や詩人作家として知られる石津先生から、本の朗読などを交えながら楽しいお話をうかがいました。

「オリジナル香水づくり」

10月8日(土)

講 師：佐藤孝 氏

(ボーラ化成工業株式会社横浜研究所)

場 所：講義室

参加者：20人

「ルドゥーテ『美花選』展」に合わせて、香水の基礎知識を学び、各自で調香したオリジナルの香水を制作。



「リサとガスパール&ペネロペ展」

7月16日(土)～8月28日(日)

場 所：企画展示室

入場者：17,096人

「ペネロペがやってくる！」

7月16日(土)・8月13日(土)

場 所：エントランスホール

参加者：各回親子30組

「第10回 風土記の丘の美術展」

7月18日(月・祝)～8月21日(日)

主 催：郡山市立美術館、
郡山市小学校造形教育研究会

場 所：展示ロビー

「図工&美術の時間へようこそパートVI 「つくろう！あそぼう！夏まつり☆」

8月6日(土)

講 師：郡山市内の小中学校の先生

場 所：多目的スタジオ

参加者：162人

「ふくらませよう！ドリームばるーん」

8月12日(金)

講 師：安田 悟 氏、

岡田 智 氏(共立女子大学家政学部児童学科)

場 所：多目的スタジオ

参加者：53人

「デイリリーアートサーカス」

8月23日(火)

講 師：開発好明 氏ほか

場 所：多目的スタジオ、ロビー

参加者：182人

黒：「べつの日には、カラフルでおつきな風船の中にみんなが入って遊んでるの見たよーぼくが行くと壊しそうだから遠慮したけど…」

白：「1日だけサーカスが来てたわね」

黒：「えっ、象とかピエロとか、空中ブランコとか？」

白：「ちゃいまんがな。アートサーカスですやん。アート作品をぎょうさん積んだトラックが来ましたやろ。ふわっふわの人形とか、ロビーまで占拠しましたやんか。みんなカラーブロックで彫刻作ったりしてましたで。」

黒：「あー、そうだったっけ。テレビ出演で燃え尽きて寝たのかな？」

白：「…。でもさあ、やっぱり子供たちの笑顔ついでわよね(うつとり)」

黒：「いいよね。のびのびとものづくりを楽しんだり、ゆっくり絵を見たり…そうやーその調子やー子供たち！美術館を、人生を楽しむんやー親御さんもグッジョブやーみんなの笑顔のためやつたら、わてら命はりますよってに…ZZZ…(燃え尽きる)」

白：「ふふ、おやすみ。私たちの展覧会も、たくさん人が来てくれたしね。これからも、美術館をよろしく！」



ふくらませよう！ドリームばるーん



デイリリーアートサーカス



風土記の丘の美術展



つくろう！あそぼう！夏まつり☆

グッジョブ！



INFORMATION

イベント

ミュージアムシアター
「駒井哲郎1920-1976」展関連企画
実験工房関連の映画特集
(松本俊夫監督・湯浅譲二音楽)

「母たち」(1967年 36分)

「薔薇の葬列」(1969年 107分)

日 時：2月11日(土・祝) 午後2時から
場 所：多目的スタジオ

「駒井哲郎1920-1976」展関連企画として、駒井と共に実験工房のひとりである湯浅譲二(郡山市出身)が音楽監督をした名作2本を上映します。

TOPICS

全館休館のお知らせ

2月16日(木)～2月24日(金)
館内消毒のため、全館休館となります。

○カフェ「フローラ」休業

震災の影響により、現在カフェは営業しておりません。休憩場所として利用いただけます。ご不便をおかけいたしますが、ご了承ください。



郡山市立美術館
Koriyama City Museum of Art



常設展示のごあんない
■1月29日(日)まで
展示室1 ターナーとコンスタブル
展示室2 亀井至一・竹二郎の風景描写
展示室3 土橋醇とアンフォルメル
展示室4 楽しい木版画／ガラスの美

■2月1日(水)から
展示室1 人物を描く
展示室2 安井曾太郎と近代美術
展示室3 四季の風景
展示室4 銅版画の魅力／クリストファー・ドレッサーと日本美術



雪村周継
「四季山水図屏風」特別展示

晩年を西田町で過ごしたとされる室町時代の画僧・雪村周継(1500年頃～1580年代前半)。希少な屏風の優品を特別展示します。

3月6日(火)～3月31日(土)

場所：企画展示室1

常設展のチケットでご覧いただけます。

一般200(150)円 高・大生100(70)円

()内は団体料金 中学生以下、65歳以上、障がい者手帳をお持ちの方は無料



この印刷物は、環境にやさしい植物油インキとFSC®認証紙を使用しています。
紙へリサイクル可。